



Séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 29 octobre 2024.
Special sitting of the Municipal Council held on October 29, 2024.

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue au Centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi, 29 octobre 2024, à 19h00, à laquelle sont présents :

Minutes of the special sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, October 29, 2024, at 7:00 p.m., at which are present:

Mairesse / Mayor

Julie Brisebois

Les conseillers/ Councillors:

Stephen Lee, Pierre Matuszewski, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks et Tanya Narang

Absents/Absent

Christopher Jackson

Sont également présents/ Also present:

Robert Malek, Directeur Général/Director General
Hamlyne Guirand, Assistante-Greffière/Assistant Clerk

OUVERTURE DE LA SÉANCE

OPENING OF THE MEETING

La mairesse salue le Directeur général monsieur Robert Malek ainsi que l'assistante-greffière madame Hamlyne Guirand.

The mayor greets the Director General Mr. Robert Malek and the Assistant Clerk Ms. Hamlyne Guirand.

Elle souligne la présence de Sébastien Blanche, Directeur des services de l'urbanisme, environnement, permis et inspections, et Jean-Denis Ladouceur, Directeur des services techniques et des travaux publics.

She acknowledges the presence of Sébastien Blanche, Director of Urban Planning, Environment, Permits and Inspections Services, and Jean-Denis Ladouceur, Director of Technical Services and Public Works.

Tous formant quorum, la mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

All forming a quorum, the mayor declares the meeting open at 7 p.m.

2024-10-986 1 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1 ADOPTION OF THE AGENDA

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE l'ordre du jour de la présente séance extraordinaire du conseil municipal soit adopté tel que soumis.

THAT the agenda of the present special sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2 SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

2 TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS

2024-10-987 2.1 Octroi d'un contrat à l'entreprise Landcare Independant Inc., pour le déblaiement, soufflage de la neige, surveillance des conditions de route et épandage de fondants – Appel d'offres public numéro AO_VDS-2024-03.

2.1 Awarding of a contract to the company Landcare Independant Inc., for snow clearing, snow blowing, monitoring of road conditions and spreading of ice melters – Public call for tender's number AO_VDS-2024-03.

ATTENDU QU'UN appel d'offres public a été lancé pour des travaux de déblaiement, soufflage de neige, la surveillance des conditions routières et l'épandage de sel de déglacage pour tout le territoire de Senneville;

WHEREAS a public call for tenders has been issued for snow clearing, snow blowing, monitoring of road conditions and spreading of ice melters for the entire territory of Senneville;

ATTENDU QUE qu'une seule soumission a été reçue;

WHEREAS only one submission was received;



Séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 29 octobre 2024.
Special sitting of the Municipal Council held on October 29, 2024.

ATTENDU QUE la soumission a été reçue, ouverte, et lue publiquement le 24 octobre 2024;

WHEREAS the submission was received, opened, and read publicly on October 24, 2024;

ATTENDU QUE la soumission est conforme;

WHEREAS the submission is compliant;

ATTENDU QUE l'écart entre l'estimation des coûts et le plus bas soumissionnaire est nul;

WHEREAS the gap between the cost estimate and the lowest bidder is zero;

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE le contrat pour le déblaiement, soufflage de la neige, surveillance des conditions de route et épandage de fondants, sur tout le territoire du Village de Senneville, soit octroyé à l'entreprise **Landcare Independant Inc.**, dont l'établissement est situé au 102 Leacock, Pointe-Claire, Québec, H9R 1H1, suivant les documents régissant l'appel d'offres et la soumission déposée pour un terme de trois (3) saisons hivernales, soit 2024-2025, 2025-2026 et 2026-2027, avec l'option de deux saisons additionnelles, soit 2027-2028 et 2028-2029.

THAT the contract for snow clearing, snow blowing, monitoring of road conditions and spreading of ice melters, throughout the territory of the Village of Senneville, be awarded to the company **Landcare Independant Inc.**, whose establishment is located at 102 Leacock, Pointe-Claire, Québec, H9R 1H1, in accordance with the documents governing the call for tenders and the submission submitted for a term of three (3) winter seasons, namely 2024-2025, 2025-2026 and 2026-2027, with the option of two additional seasons, namely 2027-2028 and 2028-2029.

QUE le montant total pour les saisons 2024-2025, 2025-2026 et 2026-2027 combinées est de **347 140,00 \$** (plus taxes).

THAT the total amount for the 2024-2025, 2025-2026 and 2026-2027 seasons combined is **\$347,140.00** (plus taxes).

QUE les montants du contrat sont les suivants :

THAT the contract amounts are as follows:

Hiver 2024-2025	
Articles	Coûts totaux, incluant les taxes
Déblaiement et surveillance de la condition des routes	88 300.00\$
Camion épandeur	17 500.00\$
Souffleuse	3 750.00\$
Niveleuse	1 750.00\$
TOTAL	111 300.00\$

Winter 2024-2025	
Items	Total costs, including taxes
Clearing and monitoring of road conditions	\$88,300.00
Spreader truck	\$17,500.00
Snowblower	\$3,750.00
Grader	\$1,750.00
TOTAL	\$111,300.00

Hiver 2025-2026	
Articles	Coûts totaux, incluant les taxes
Déblaiement et surveillance de la condition des routes	91 835.00\$
Camion épandeur	18 200.00\$
Souffleuse	3 800.00\$
Niveleuse	1 800.00\$
TOTAL	115 635.00\$

Winter 2025-2026	
Items	Total costs, including taxes
Clearing and monitoring of road conditions	\$91,835.00
Spreader truck	\$18,200.00
Snowblower	\$3,800.00
Grader	\$1,800.00
TOTAL	\$115,635.00

Hiver 2026-2027	
Articles	Coûts totaux, incluant les taxes
Déblaiement et surveillance de la condition des routes	95 505.00\$
Camion épandeur	19 000.00\$

Winter 2026-2027	
Items	Total costs, including taxes
Clearing and monitoring of road conditions	\$95,505.00
Spreader truck	\$19,000.00



Séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 29 octobre 2024.
Special sitting of the Municipal Council held on October 29, 2024.

Souffleuse	3 850.00\$
Niveleuse	1 850.00\$
TOTAL	120 205.00\$

Snowblower	\$3,850.00
Grader	\$1,850.00
TOTAL	\$120,205.00

Hiver 2027-2028 (optionnel)	
Articles	Coûts totaux, incluant les taxes
Déblaiement et surveillance de la condition des routes	99 325.00\$
Camion épandeur	19 500.00\$
Souffleuse	3 900.00\$
Niveleuse	1 900.00\$
TOTAL	124 625.00\$

Winter 2027-2028 (optional)	
Items	Total costs, including taxes
Clearing and monitoring of road conditions	\$99,325.00
Spreader truck	\$19,500.00
Snowblower	\$3,900.00
Grader	\$1,900.00
TOTAL	\$124,625.00

Hiver 2028-2029 (optionnel)	
Articles	Coûts totaux, incluant les taxes
Déblaiement et surveillance de la condition des routes	103,295.00\$
Camion épandeur	20,000.00\$
Souffleuse	3,950.00\$
Niveleuse	1,950.00\$
TOTAL	129,195.00\$

Winter 2028-2029 (optional)	
Items	Total costs, including taxes
Clearing and monitoring of road conditions	\$103,295.00
Spreader truck	\$20,000.00
Snowblower	\$3,950.00
Grader	\$1,950.00
TOTAL	\$129,195.00

QUE cette dépense soit approuvée et imputée comme suit :

- Un montant forfaitaire de **275 640,00 \$** (plus taxes), au poste de dépense No 02-330-000-516, pour le déblaiement et surveillance de la condition des routes, sans compter les deux saisons optionnelles;
- Un montant maximal de **54 700,00 \$** (plus taxes) au poste de dépense No 02-330-01-516 pour les opérations d'épandage de fondants et d'abrasifs à taux horaire, sans compter les deux saisons optionnelles;
- Un montant maximal de **11 400,00 \$** (plus taxes) au poste de dépense No 02-330-01-516 pour les opérations de soufflage de la neige à taux horaire, sans compter les deux saisons optionnelles;
- Un montant maximal de **5 400,00 \$** (plus taxes) au poste de dépense No 02-330-01-516 pour les opérations de nivellement de la neige à taux horaire, sans compter les deux saisons optionnelles.

THAT this expense be approved and allocated as follows:

- A lump sum of **\$275,640.00** (plus taxes), under expense item No. 02-330-000-516, for clearing and monitoring road conditions, not including the two optional seasons;
- A maximum amount of **\$54,700.00** (plus taxes) under expense item No. 02-330-01-516 for ice-melting and abrasive spreading operations at an hourly rate, not including the two optional seasons;
- A maximum amount of **\$11,400.00** (plus taxes) under expense item No. 02-330-01-516 for snow blowing operations at an hourly rate, not including the two optional seasons;
- A maximum amount of **\$5,400.00** (plus taxes) under expense item No. 02-330-01-516 for snow leveling operations at an hourly rate, not including the two optional seasons.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-10-988

2.2 Octroi d'un contrat à l'entreprise
Environnement Routier NRJ Inc., pour les travaux de stabilisation de la berge au 282 chemin de Senneville - Appel d'offres public numéro AO VDS-2024-01 (projet No. VDS19-152).

2.2 Awarding of a contract to the company
Environnement Routier NRJ Inc., for the shoreline stabilization work at 282 Senneville Road - Public call for tender's number AO VDS-2024-01 (Project No. VDS19-152).



Séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 29 octobre 2024.
Special sitting of the Municipal Council held on October 29, 2024.

ATTENDU QUE des soumissions par appel d'offres public ont été demandées sur le système électronique d'appel d'offres (SEAO) pour les travaux de stabilisation de la berge au 282 chemin de Senneville;

ATTENDU QUE le 11 septembre 2024, 3 soumissions ont été reçues au bureau de l'Hôtel de Ville du Village de Senneville et que la conformité des soumissions reçues a été vérifiée;

ATTENDU QUE le plus bas soumissionnaire conforme est Environnement Routier NRJ Inc. au montant de **174 889.62 \$** taxes incluses;

Il est **proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par le Conseiller Pierre Matuszewski
et **RÉSOLU** :

QUE le contrat pour travaux de stabilisation de la berge au 282 chemin de Senneville soit octroyé, conformément à la loi, au plus bas soumissionnaire conforme soit : **Environnement Routier NRJ Inc.** au montant de **174 889.62\$** taxes incluses.

QUE l'octroi du contrat est sujet à l'obtention des autorisations nécessaires du Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs.

QUE le conseil **AUTORISE** une **dépense totale de 303 761.83 \$**, taxes incluses incluant :

- L'octroi de contrat au montant de **174 889.62 \$**, taxes incluses;
- Une réserve pour des frais de contingence de 10% au montant de **17 488.96\$**, taxes incluses;
- Une réserve pour des frais incidentels (honoraires professionnels d'avant-projet, surveillance et contrôle des matériaux en chantier et contribution financière de compensation au MELCCFP) au montant de **111 383,25 \$**, taxes incluses.

QUE cette dépense soit approuvée et imputée selon la répartition suivante :

- **124 218.00 \$**, taxe nette, au surplus affecté au Bassin no.22;
- **123 514.69 \$**, taxe nette, au surplus non affecté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

3 URBANISME ET ENVIRONNEMENT

3.1 Approbation et adoption de l'inventaire des immeubles construits avant 1940 présentant une valeur patrimoniale

CONSIDÉRANT que la Loi modifiant la *Loi sur le patrimoine culturel, et d'autres dispositions législatives*, prévoit que les agglomérations et MRC du Québec doivent adopter un inventaire des immeubles construits avant 1940 et ayant une valeur patrimoniale, sur leur territoire;

CONSIDÉRANT qu'en vertu de la *Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations*, la Ville de Montréal, à titre de municipalité centrale, a la responsabilité de coordonner l'inventaire pour tout

WHEREAS tenders by public call for tenders were requested on the Electronic Tendering System (SEAO) for the shoreline stabilization work at 282 Senneville Road;

WHEREAS on **September 11, 2024**, 3 tenders were received at the office of the Town Hall of the Village of Senneville and that the conformity of the tenders has been verified;

WHEREAS the lowest compliant bidder is Environnement Routier NRJ Inc. for an amount of **\$174,889.62** taxes included.

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Pierre Matuszewski
and **RESOLVED**:

THAT the contract for the shoreline stabilization work at 282 chemin de Senneville be awarded, in accordance with the law, to the lowest compliant bidder: **Environnement Routier NRJ Inc.** in the amount of **\$174,889.62**, taxes included.

THAT the awarding of the contract is subject to obtaining the necessary authorizations from the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks.

THAT Council **AUTHORIZES** a **total expenditure of \$303,761.83**, taxes included, including:

- the awarding of a contract in the amount of **\$174,889.62** taxes included;
- A reserve for contingency fees of 10% in the amount of **\$17,488.96**, taxes included;
- A reserve for incidental expenses (pre-project professional fees, supervision and control of materials on site and financial contribution of compensation to the MELCCFP) in the amount of **\$111,383.25**, taxes included.

THAT this expense be approved and charged as follows:

- **\$124,218.00**, net tax, to the surplus allocated to Basin no.22;
- **\$123,514.69**, net tax, to the unallocated surplus.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

3 URBANISME ET ENVIRONNEMENT

3.1 Approval and adoption of the inventory of buildings with heritage value and built before 1940.

CONSIDERING that the Act to amend the *Cultural Heritage Act, and other legislative provisions*, provides that the agglomerations and RCMs of Quebec must adopt an inventory of buildings with heritage value and build before 1940 on their territory;

CONSIDERING that under the *Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain agglomerations*, the City of Montreal, as the central municipality, is responsible for coordinating the inventory for the entire territory of the

2024-10-989



Séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 29 octobre 2024.
Special sitting of the Municipal Council held on October 29, 2024.

le territoire de l'agglomération de Montréal et de le soumettre au Conseil d'agglomération pour adoption;

agglomeration of Montreal and submitting it to the Agglomeration Council for adoption;

CONSIDÉRANT que le Village de Senneville a collaboré avec la Division du patrimoine de la Ville de Montréal à la réalisation de l'inventaire des immeubles qui ont été construits avant 1940 de son territoire;

CONSIDERING that the Village of Senneville collaborated with the Heritage Division of the City of Montreal to produce an inventory of buildings with heritage value and build before 1940 in its territory;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil ont pris connaissance de ladite liste d'inventaire des immeubles;

CONSIDERING that the members of the council have taken note of the said inventory list of buildings;

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE le conseil municipal approuve la liste d'inventaire des immeubles construits avant 1940 et ayant une valeur patrimoniale sur son territoire et recommande son adoption au conseil d'agglomération.

THAT the municipal council approves the inventory list of buildings with heritage value and build before 1940 on its territory and recommends its adoption to the agglomeration council.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-10-990 3.2 **272, rue Sainte-Anne - Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'agrandissement et la rénovation du bâtiment principal résidentiel**

3.2 **272, Sainte-Anne Street - Approval of Site Planning And Architectural Integration Program for the extension and renovation of the main residential building**

CONSIDÉRANT que le *Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

CONSIDERING that *By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program* to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 15 octobre 2024;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the October 15, 2024, meeting;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **moved** by Councillor Tanya Narang
seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la demande numéro 2024-00127, se rapportant au 272, rue Sainte-Anne soit **approuvée** en regard de l'agrandissement et la rénovation du bâtiment principal résidentiel, et ce selon les plans et documents soumis en date du 10 et 24 septembre et du 15, 17 et 19 octobre 2024.

THAT the application number 2024-00127 relating to 272 Sainte-Anne Street be **approved** regarding the extension and renovation of the main residential building, this according to plans and documents submitted on September 10 and 24 and on October 15, 17 and 19, 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 MINUTES)

4 QUESTION PERIOD (30 MINUTES)

La mairesse rappelle aux citoyens les règles de cette période de questions publiques et invite les citoyens, qui ont des documents pour l'administration, à attendre d'être invités à le faire et à déposer lesdits documents auprès de l'assistante-greffière. De plus, la mairesse rappelle aux citoyens, qu'en tout temps, ils peuvent envoyer leurs questions via la plateforme des requêtes en ligne et qu'il pas nécessaire d'attendre à la séance du conseil pour soumettre leurs questions.

The mayor reminds the citizens of the rules of this public question period and invites citizens who have documents for the administration to wait to be invited to do so and to submit said documents to the Assistant Clerk. In addition, the mayor reminds the citizens that, at all times, they can send their questions via the online request platform and that is not necessary to wait at the next council meeting to submit their questions.



Séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 29 octobre 2024.
Special sitting of the Municipal Council held on October 29, 2024.

La mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

The mayor answers questions asked by the audience.

5 LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE

5 CLOSING OF THE SPECIAL SITTING

Avant de lever l'assemblée, la mairesse remercie les citoyens pour leur présence et leur participation à la présente séance du conseil.

Before closing the meeting, the mayor thanks the citizens for their presence and participation at the present Council sitting.

Considérant que tous les sujets à l'ordre ont été discutés, la mairesse déclare la séance extraordinaire du conseil levée à **19h27**.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the mayor declares the special sitting of the Council adjourned at **7:27 p.m.**

COPIE CERTIFIÉE CONFORME / TRUE COPY

COPIE CERTIFIÉE CONFORME / TRUE COPY

Original signé / Original signed

Original signé / Original signed

Julie Brisebois
Mairesse/Mayor

Hamlyne Guirand
Assistante-greffière